

# *Paletrans*

EMPILHADEIRAS

## **MANUAL TE25 Total Elétrico**



*Movimentamos o  
Brasil desde 1982*

## SUMÁRIO

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Manual de Uso.....                                                   | 4  |
| ALERTAS.....                                                         | 4  |
| PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS.....                                      | 5  |
| DISPOSITIVO DE SEGURANÇA.....                                        | 5  |
| TIMÃO.....                                                           | 6  |
| BATERIA .....                                                        | 6  |
| BATERIA DE LÍTIO.....                                                | 6  |
| BATERIA DE CHUMBO.....                                               | 7  |
| INDICADOR DE BATERIA E HORÍMETRO .....                               | 7  |
| APOIO DO OPERADOR .....                                              | 8  |
| ADESIVOS E PLAQUETAS.....                                            | 9  |
| ADESIVOS DE ALERTA .....                                             | 9  |
| FUNCIONAMENTO.....                                                   | 10 |
| PARA MOVER O TRANSPALETE.....                                        | 10 |
| PARA ELEVAR O GARFO .....                                            | 10 |
| PARA ESTACIONAR O TRANSPALETE .....                                  | 11 |
| IQÇAMENTO .....                                                      | 11 |
| TROCA DE BATERIA.....                                                | 12 |
| OPERAÇÃO E TRANSPORTE DE CARGAS .....                                | 13 |
| Equipamentos Preparados Para Baixas Temperaturas - FRIGORÍFICOS..... | 14 |
| INTRODUÇÃO – Manual de Peças de Reposição .....                      | 15 |
| CHASSI E COMPONENTES .....                                           | 16 |
| BRAÇO, VARÃO E JUMELO (ATÉ NºSÉRIE 20210170) .....                   | 17 |
| BRAÇO, VARÃO E JUMELO (A PARTIR NºSÉRIE 20210171) .....              | 19 |
| CILINDRO DE ELEVAÇÃO .....                                           | 21 |
| BATERIAS .....                                                       | 22 |
| CHASSI E COMPONENTES .....                                           | 23 |
| CONJUNTO DE TRAÇÃO .....                                             | 25 |
| SUPORTE DE GIRO DO TIMÃO .....                                       | 26 |
| TIMÃO.....                                                           | 27 |
| UNIDADE HIDRÁULICA.....                                              | 29 |
| ESQUEMA ELÉTRICO .....                                               | 30 |
| CONECTORES .....                                                     | 31 |

|                           |    |
|---------------------------|----|
| ESQUEMA HIDRÁULICO .....  | 32 |
| TABELA LUBRIFICANTE ..... | 33 |
| SERVICE-BOOK .....        | 33 |

## MANUAL DE USO

**Prezado cliente,**

**Parabéns!**

Você adquiriu um dos equipamentos PALETRANS para a movimentação e armazenagem de cargas, desenvolvido com tecnologia mundial, de simples operação e fácil manutenção.

### ALERTAS

Antes de operar o seu TE25 Total Elétrico, leia as instruções contidas neste manual para obter o máximo rendimento e durabilidade do equipamento. Consulte a Paletrans quanto à dúvidas não relacionadas neste manual.

- Proíba a utilização do equipamento por pessoas não autorizadas. Consulte os órgãos responsáveis quanto à necessidade de habilitação para operação deste equipamento.
- Nunca transporte nem eleve pessoas sobre os garfos ou em outro lugar do transpaleta.
- Nunca mantenha o equipamento desligado/estacionado com os garfos elevados.
- Nunca execute manobras bruscas com a carga ou gire a empilhadeira em alta velocidade.
- Para sua segurança e garantia, respeite os adesivos de alerta fixados no equipamento.
- Nunca eleve cargas somente com as extremidades dos garfos. Deve-se garantir que se tenha avançado totalmente os garfos até que o dorso dos garfos encoste no paleta.
- Nunca se mova ou execute manobras em alta velocidade quando a carga estiver elevada.
- Nunca substitua a bateria original por outra mais leve ou com menores dimensões.
- Nunca desconecte a tomada de bateria com a empilhadeira em movimento. Isto pode causar sérios danos aos componentes eletrônicos.
- Trafegue em pisos planos, nivelados e isentos de buracos.
- Somente movimentar e elevar cargas paletizadas, uniformemente distribuídas no paleta, com os garfos centrados. Este equipamento foi desenvolvido para a movimentação de paletes padrão PBR.
- Não utilize o equipamento durante a recarga da bateria. Não interrompa a carga da bateria para uso do equipamento.
- Para maior durabilidade de sua bateria, leia atentamente o manual do fabricante da bateria e do carregador.
- Não deixe seu equipamento na chuva e nunca lave-o com jato d'água. Limpe as partes metálicas e plásticas com pano levemente umedecido e os componentes elétricos com ar comprimido de baixa pressão, sem umidade, ou utilize um pincel macio sem partes metálicas.
- Utilize os pontos identificados pelas etiquetas para transporte e içamento de sua empilhadeira.
- Proteja, não danifique e não remova as etiquetas de alerta.
- Oriente o usuário para sua segurança, desempenho, durabilidade e garantia.
- Utilize peças de reposição originais, procedentes da rede de serviços autorizadas pela PALETRANS.
- Nunca altere o equipamento original, pois estas alterações podem comprometer e alterar a estabilidade do equipamento. Neste caso, consulte a rede de serviços autorizada PALETRANS.
- Em rampas, a inclinação do equipamento deverá ser de, no máximo 10% com carga e 15% sem carga.

## ATENÇÃO

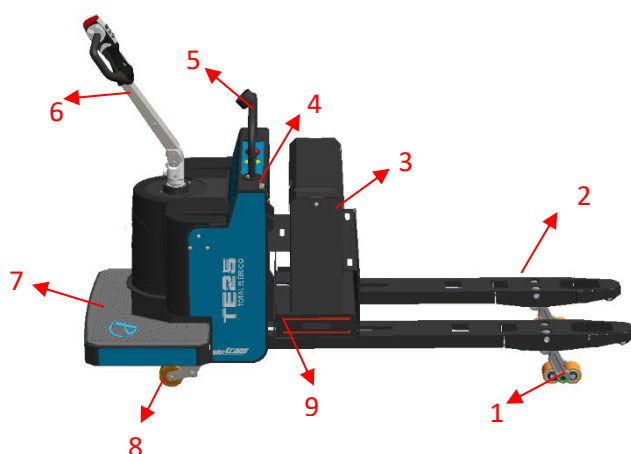
- O pavimento (revestimento do piso) influencia diretamente a distância a ser percorrida ao se frear o equipamento.
- Nunca movimente o equipamento em pisos cobertos com gelo.
- O piso onde o equipamento deverá ser utilizado deve apresentar suficiente capacidade de sustentação.
- Não opere o equipamento em ambiente com risco de explosão e incêndio sem que tenha sido preparado pelo fabricante para tais condições de trabalho.
- Não opere o equipamento em ambientes frigoríficos sem que tenha sido preparado pelo fabricante para tal condição de trabalho.
- Não opere o equipamento em ambiente com alta concentração de poeira.
- Não opere o equipamento em vias públicas.
- **Qualquer alteração no equipamento deve ser autorizada pelo fabricante sob pena de perda de garantia.**

## PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

Este é um equipamento eletrônico destinado a elevar e movimentar cargas em percursos planos, nivelados e isentos de buracos.

Os comandos são bem visíveis e acionados ergonomicamente cômodos.

A figura abaixo indica os principais componentes do equipamento.



- 1- Roda de Carga
- 2- Garfo
- 3- Bateria
- 4- Conector da Bateria
- 5- Apoio do Operador
- 6- Timão
- 7- Plataforma de Operação
- 8- Rodízio
- 9- Trava da Bateria

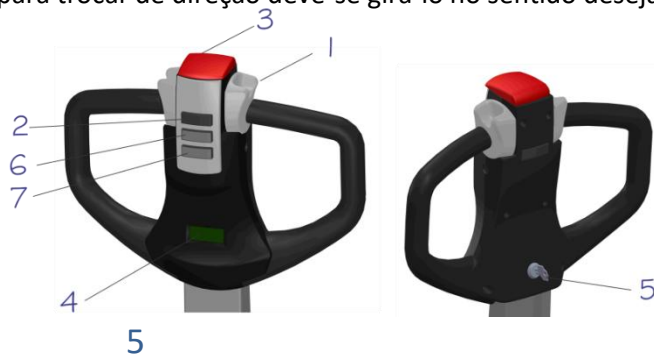
## DISPOSITIVO DE SEGURANÇA

- Conector da Bateria (4) – Quando desconectado, desativa totalmente o sistema elétrico.
- Freio eletromagnético – Situado no motor de tração, atua e imobiliza o equipamento por ação de molas em qualquer situação de emergência, mesmo sem energia.
- Rodízio (8) – são responsáveis pela estabilidade do equipamento quando estiver em movimento.
- Trava da Bateria (9) - Imobiliza a bateria durante movimento do equipamento.

## TIMÃO

O transpalete pode ser dirigido por um operador a pé ou sobre a plataforma. O ângulo de giro é de 180°. O Timão age diretamente na roda motriz e para trocar de direção deve-se girá-lo no sentido desejado.

- 1- Acelerador
- 2- Buzina
- 3- Botão de parada do reverso
- 4- Indicador de bateria e Horímetro
- 5- Chave liga/desliga
- 6- Botão de descida
- 7- Botão de subida

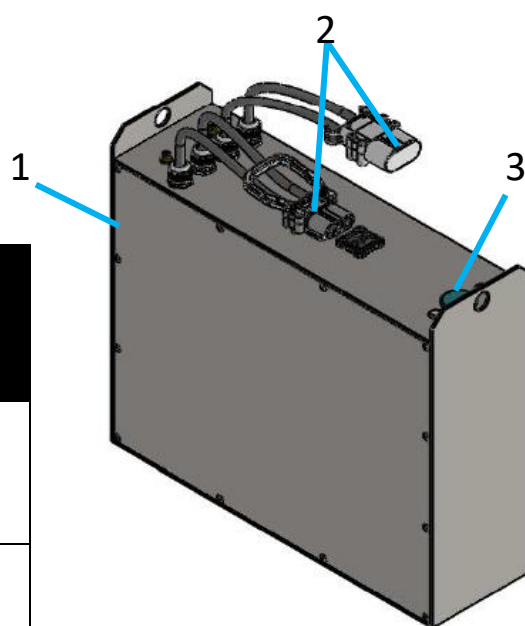


## BATERIA

### BATERIA DE LÍTIO

- 1- Bateria.
- 2- Alimentação do Equipamento.
- 3- Display indicador de bateria.

| Especificações Gerais |             |
|-----------------------|-------------|
| Volts/Amperes         | Dimensões   |
| 25.6V/210Ah           | 700X215X585 |



### A bateria de Lítio pode funcionar em uma ampla faixa de temperatura

Temperatura ambiente de trabalho -20°C a 50°C

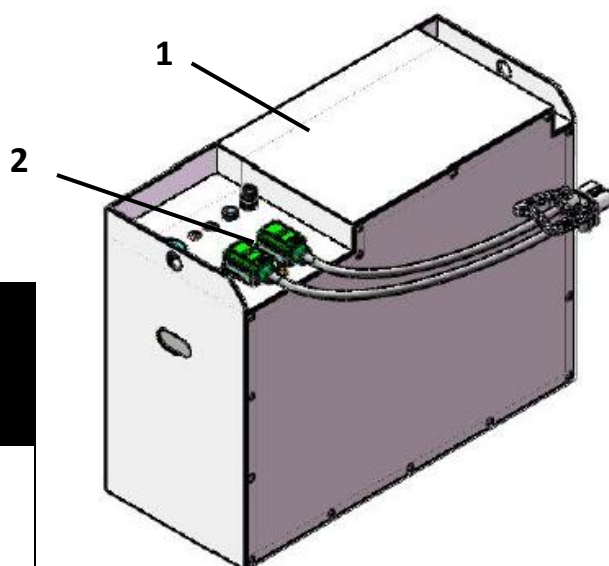
Temperatura ambiente de carregamento 0°C a 50°C

O equipamento deverá permanecer apenas para o tempo de uso caso for operado em temperaturas abaixo de -20°C.

## BATERIA DE CHUMBO

- 1- Bateria de chumbo
- 2- Alimentação do equipamento

| Especificações Gerais |             |
|-----------------------|-------------|
| Volts/Amperes         | Dimensões   |
| 24V/432A              | 790X330X590 |



## INDICADOR DE BATERIA E HORÍMETRO

 O monitoramento da carga da bateria de lítio é feito pelo controlador da empilhadeira, que interrompe a elevação quando a bateria atingir 20% de sua carga útil. Nesse ponto, a bateria deve ser colocada para recarregar, a fim de evitar o bloqueio total da empilhadeira durante a operação.

Para recarga de baterias de lítio, é recomendado realizar o carregamento com **recargas rápidas de oportunidade** sempre que o equipamento estiver ocioso, com intervalos de carregamento mínimo de 15 minutos para cargas parciais e podendo chegar em até 2 horas para carga total.

## ⚠ Quando carregar a BATERIA

Indica a quantidade de carga da bateria.

Bateria 100% carregada --- todos os níveis estão completos.



Indica a quantidade de horas de funcionamento do equipamento.



Quando os quatro últimos níveis estiverem esgotados, conforme ilustração acima, o operador deve colocar a bateria para carregar.

Display Fixo na bateria de diagnóstico gerais



Percentual de carga

Hora de Trabalho

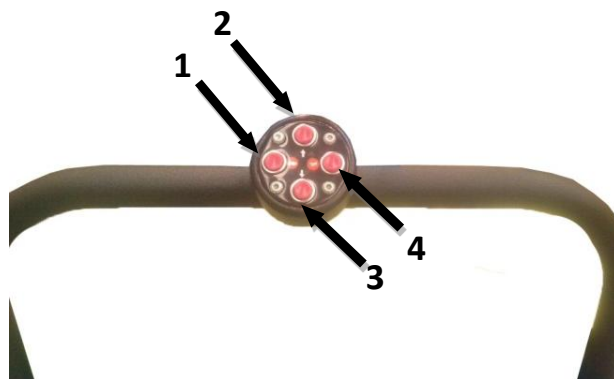
Voltagem da Bateria

E

Diagnóstico de falhas

## APOIO DO OPERADOR

No apoio do operador, encontram-se os botões de 1- Velocidade, 2- Subida, 3- descida e 4- Buzina



## ADESIVOS E PLAQUETAS

Os seguintes adesivos informativos são fixados no equipamento:



### ADESIVOS DE ALERTA



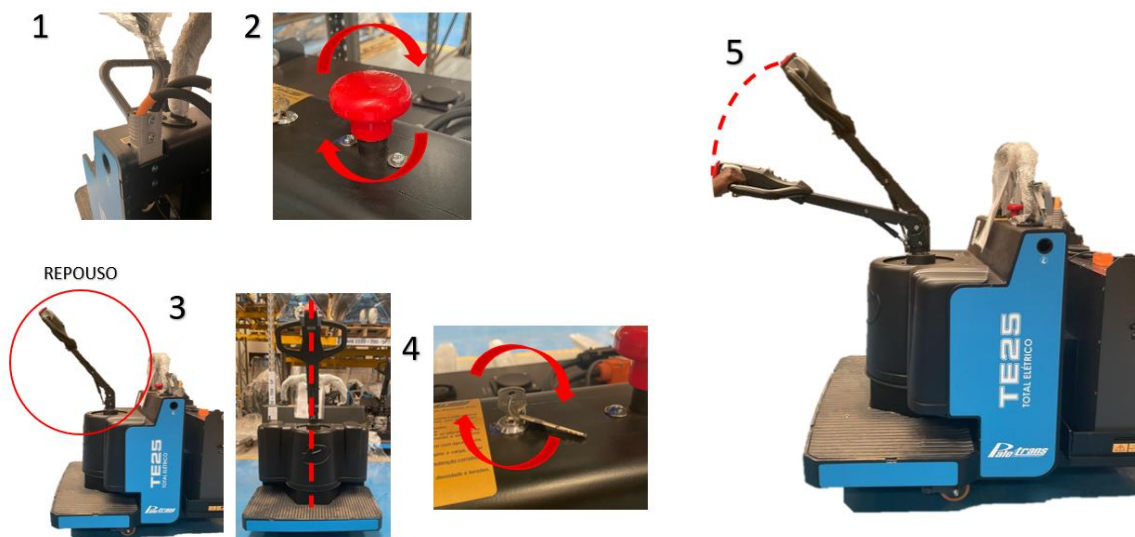
- Nunca ultrapasse os limites indicados na plaqueta de CAPACIDADE DE CARGA.

| REPOSIÇÃO | NOME                             | QTD. |
|-----------|----------------------------------|------|
| 0447160   | KIT ADESIVOS TE25 TOTAL ELÉTRICO | 1    |

## FUNCIONAMENTO

Primeira operação: Se o equipamento estiver estacionado e desligado, é importante seguir a sequência de operação.

1. Inserir o plug da bateria na entrada de energia do equipamento.
2. Desacionar o botão de emergência.
3. Antes de girar a chave, certifique-se que o timão encontra-se em posição de repouso, não podendo estar abaixado e acionado para os lados. O mesmo precisa estar totalmente centralizado. (A não observação do passo 3 pode ocasionar o desalinhamento da direção no funcionamento).
4. Girar a chave de contato no painel.
5. Abaixar o timão.
6. O equipamento está pronto para ser operado.



### PARA MOVER O TRANSPALETE

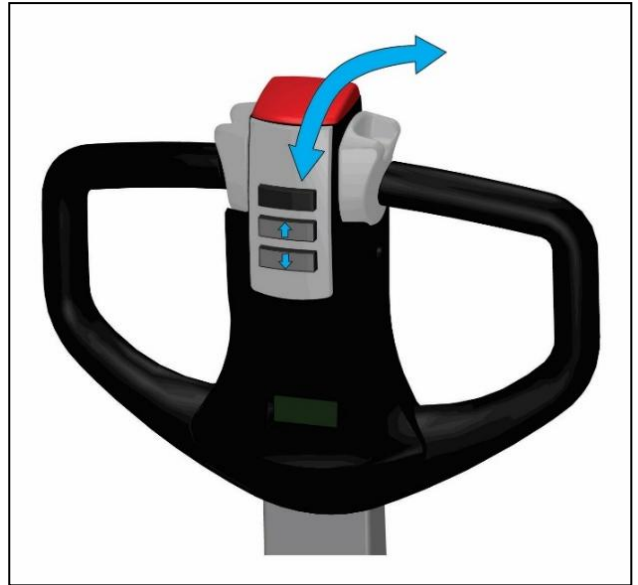
- Segurar o timão na posição central.
- Girar o timão suavemente no sentido que se deseja efetuar o movimento (frente/trás), até que a máquina entre em funcionamento.
- Pressione o atuador da buzina se necessário, ou para sinalizar a passagem do equipamento por locais em uma visibilidade adequada.
- Pressione um dos botões da Segunda velocidade se a mesma for necessária.

### PARA ELEVAR O GARFO

- Pressione um dos botões de subida, localizados no timão ou no botão de subida localizado na barra de apoio do operador, para elevar o garfo. O controle de velocidade de elevação e descida é automático, feitos por sensores que encontram fixados no chassi.

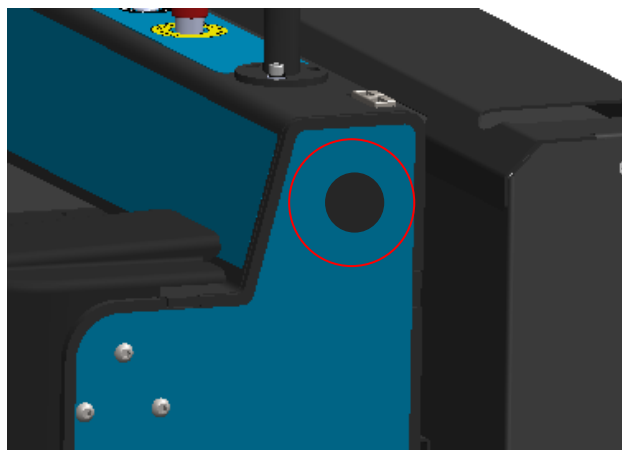
## PARA ESTACIONAR O TRANSPALETE

- Soltar totalmente o acelerador. O freio de estacionamento atua automaticamente e imobiliza o equipamento mesmo em rampas de até 10°.
- Desligar a chave de contato. Não mantenha a chave de contato no equipamento o mesmo estiver fora de uso.
- Retirar a tomada de bateria do equipamento.



## IÇAMENTO

Os pontos de içamento, utilizados no transporte de seu transpalete quando o mesmo não apresenta carga para se movimentar, ou até mesmo trocá-lo de nível de trabalho, (degrau muito alto, que impossibilita o uso de rampa), se encontram lateralmente no chassi e apresentam-se como furos para inserção de ganchos.



- Os pontos de içamento suportam somente o peso da máquina com bateria.759

## TROCA DE BATERIA

A bateria está localizada à frente do chassi e antes do garfo e repousa sobre roletes. Para a sua remoção, é necessária a utilização de um carro suporte de bateria específico para tal uso.

### PARA REMOÇÃO DA BATERIA

- Antes de retirar a trava da bateria, colocar a máquina em piso horizontalmente plano.



- Puxar a bateria em direção ao carro de troca e role a bateria até que a mesma tenha sido totalmente removida do transpalete.



### PARA RECOLOCAÇÃO DA BATERIA

- Seguir a ordem inversa.
- Assegure-se de repor uma bateria de mesmo peso, capacidade e dimensões da original.
- Assegure-se que a trava esteja bem encaixada no rasgo do chassi.

### 'OPERAÇÃO DE RECARGA DA BATERIA

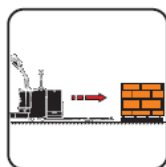
- Todo procedimento de recarga e manutenção de sua bateria está especificado no manual que acompanha o carregador.
- Siga todo o procedimento corretamente para que a vida útil de sua bateria não seja comprometida.

## OPERAÇÃO E TRANSPORTE DE CARGAS

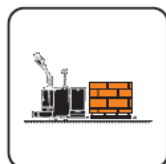
Diariamente o operador deve verificar os seguintes itens antes de iniciar a operação do equipamento:

- Funcionamento do freio.
- Examinar visualmente os garfos.
- Examinar visualmente as rodas.
- O estado de carga da bateria.
- O nível de eletrólito da bateria.
- Verificar todos os dispositivos de segurança.

### OPERAÇÃO



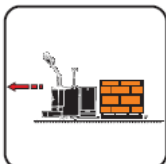
- Aproximar-se e posicionar-se em frente ao palete que se quer movimentar.



- Avançar o transpalete lentamente atento para entrada das pontas dos garfos no palete.



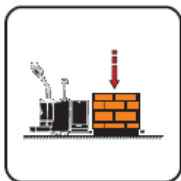
- Elevar o garfo até sua posição máxima.



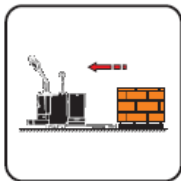
- Mover o transpalete até o destino, sempre na direção indicada. Sempre em sentido oposto à direção dos garfos.



- Se necessitar subir ou descer rampas, mova o transpalete no sentido em direção aos garfos.



- \* Para depositar o palete no chão, pressione o botão de descida;



- \* Avançar o transpalete e continuar operações.



- \* Ao descer rampas com a carga, obedeça o ângulo de inclinação de 10%;

## EQUIPAMENTOS PREPARADOS PARA BAIXAS TEMPERATURAS - FRIGORÍFICOS

Pelo fato de o equipamento trabalhar um período dentro da câmara fria e um período fora dela, alguns componentes da máquina podem reter umidade.

Condições oscilação de temperatura podem acarretar uma queda no rendimento do equipamento.

Para equipamentos preparados para operarem em baixas temperaturas, alguns cuidados devem ser tomados:

- Para aumentar a vida útil do equipamento em ambientes de baixa temperatura, EVITAR a troca constante de ambiente. Utilizar o máximo de tempo de trabalho com o equipamento em operação dentro da câmara fria.
- Durante a pausa de trabalho de direito do operador, conforme item 36.13.2 da NR36, é recomendado manter o equipamento dentro da câmara fria e apenas ocorrer a troca de operador.
- Não é recomendado ficar mais que 10 minutos com o equipamento desligado dentro da câmara fria.
- Não efetuar trocas de baterias dentro da câmara fria.
- A temperatura limite para operar o equipamento em câmaras frias é de até -30°C.

**Dispomos de serviço de assistência técnica em diversos pontos do Brasil. Trabalhamos com pessoal habilitado e peças originais.**

**Para dúvidas relacionadas à componentes terceirizados, consultar fornecedor do componente.**

**Acesse o site para consultar qual assistência técnica está mais próxima de você.**

[www.paletrans.com.br](http://www.paletrans.com.br)

## INTRODUÇÃO – MANUAL DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

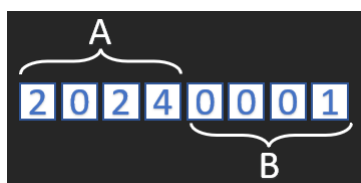
Este é o Catálogo de Peças de reposição da Empilhadeira. Para sua correta utilização, você deve ter em mãos os números de série de seu equipamento.

Escreva aqui os números de série do seu equipamento

Nº de série do Chassi:

### APRENDENDO A INTERPRETAR O NÚMERO DE SÉRIE

O primeiro passo é verificar o número de série do equipamento. Contém 8 dígitos. Verificar na imagem abaixo como separar os dígitos para a interpretação correta.



**A:** Os quatros primeiros dígitos representam o ano de fabricação do equipamento.

**B:** Os quatro últimos dígitos representam a sequência de fabricação do produto.

### UTILIZAÇÃO DO CATÁLOGO

Para cada conjunto de equipamentos existe um desenho, e na página seguinte haverá uma tabela referente ao desenho anterior contendo os seguintes itens:

- Posição do componente.
- Código Paletrans.
- Descrição do item.
- Quantidade utilizada.

### AQUISIÇÃO DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

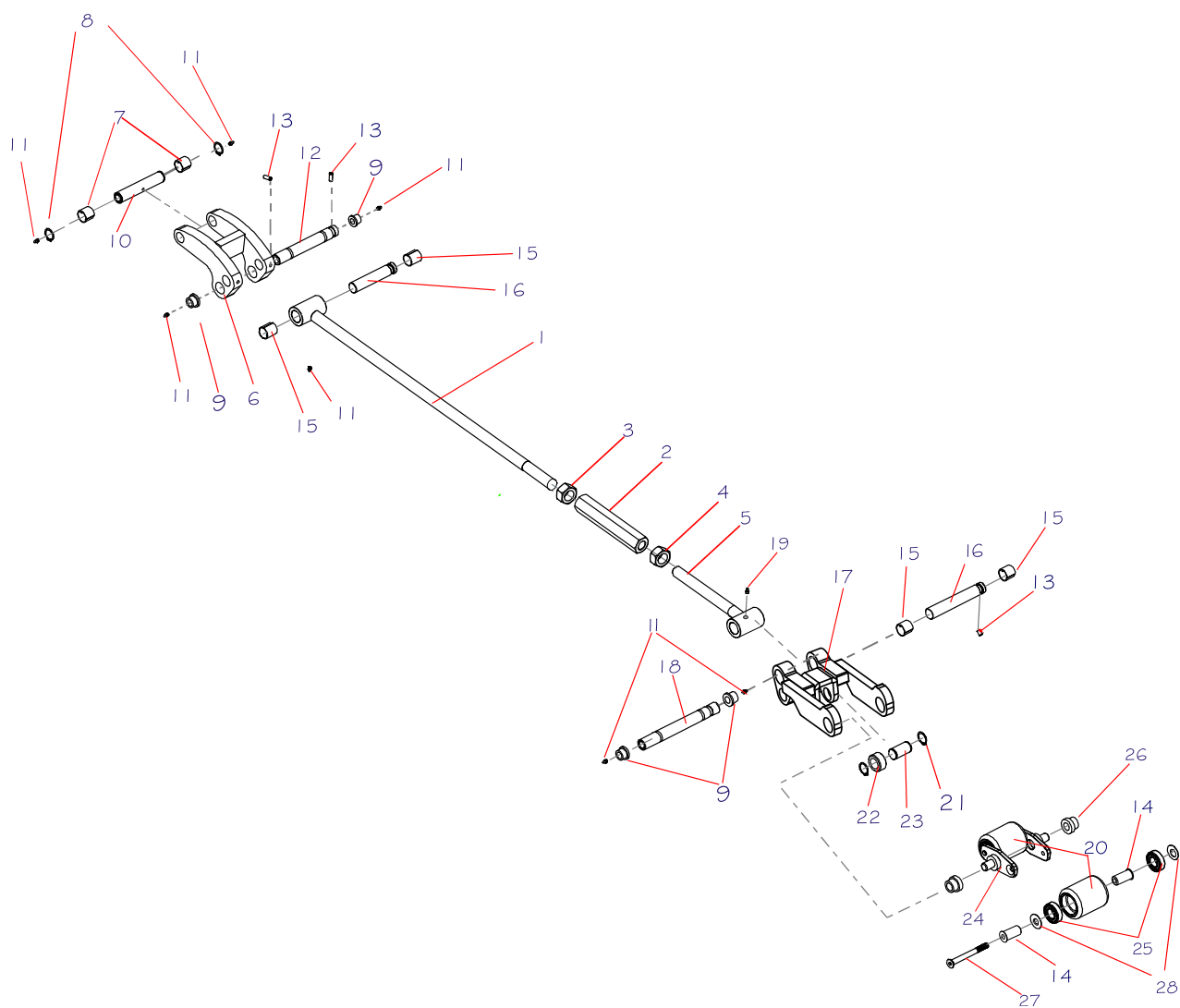
Para facilitar o atendimento de nosso departamento de vendas peças e assistência técnica, você deve ter em mãos as seguintes informações.

- Número de série do equipamento.
- Código Paletrans da peça desejada.
- Quantidade desejada.

This exploded view diagram illustrates the assembly of a mechanical component, likely a bracket or support arm. The main body (1) is a long, flat plate with mounting slots. A vertical plate (2) is attached to its end. A small bracket (5) is shown above the main body. A complex mounting bracket (6) is shown to the right, with a pin (7) passing through it and a plate (8). A pin (9) and a washer (10) are shown below the plate (8). A pin (11) and a washer (12) are shown to the right of the plate (8). A pin (13) and a washer (14) are shown below the main body (1). A pin (15) and a washer (16) are shown below the main body (1). A pin (17) and a washer (18) are shown below the main body (1). A pin (19) and a washer (20) are shown below the main body (1). A pin (21) and a washer (22) are shown below the main body (1).

16

## BRAÇO, VARÃO E JUMELO (ATÉ NºSÉRIE 20210170)



## **BRAÇO, VARÃO E JUMELO**

| POS. | REPOSIÇÃO | NOME                                    | QTD. |
|------|-----------|-----------------------------------------|------|
| 1    | 0405684   | VARÃO CURTO                             | 2    |
|      | 0405750   | VARÃO LONGO                             | 2    |
| 2    | 0405608   | BUCHA COM ROSCA DO VARÃO                | 2    |
| 3    | 0405459   | PORCA SEXTAVADA                         | 2    |
| 4    | 0405460   | PORCA SEXTAVADA USINADA ROSCA ESQ.      | 2    |
| 5    | 0405679   | EIXO REGULADOR DO JUMELO                | 2    |
| 6    | 0405681   | BRAÇO DE COMANDO                        | 2    |
| 7    | 0405604   | BUCHA SINTERIZADA                       | 4    |
| 8    | 0402105   | ANEL ELÁSTICO EIXO                      | 4    |
| 9    | 0405696   | BUCHA DE ARTICULAÇÃO                    | 8    |
| 10   | 0405169   | EIXO DE FIXAÇÃO DO ACOPLAMENTO TE25-NEW | 2    |
| 11   | 0405107   | ENGRAXADEIRA RETA                       | 12   |
| 12   | 0405682   | EIXO DE FIXAÇÃO DO BRAÇO DE COMANDO     | 2    |
| 13   | 0405154   | PARAFUSO                                | 2    |
| 14   | 0433084   | BUCHA DA RODA DE CARGA                  | 8    |
| 15   | 0405614   | BUCHA SINTERIZADA                       | 8    |
| 16   | 0405680   | EIXO DA BUCHA DO VARÃO                  | 2    |
| 17   | 0405747   | JUMELO SOLDADO                          | 2    |
| 18   | 0405673   | EIXO DE FIXAÇÃO DO JUMELO               | 2    |
| 19   | 0436150   | OLEADEIRA                               | 2    |
| 20   | 0433143   | RODA TANDEM DE CARGA                    | 4    |
| 21   | 0402105   | ANEL ELÁSTICO EIXO                      | 4    |
| 22   | 0405677   | RODA DE ENTRADA                         | 2    |
| 23   | 0405676   | EIXO DA RODA DE SAÍDA                   | 2    |
| 24   | 0433083   | JUMELO TANDEM                           | 2    |
| 25   | 0405263   | ROLAMENTO                               | 8    |
| 26   | 0405749   | BUCHA DO JUMELO                         | 4    |
| 27   | 0405749   | PARAFUSO                                | 4    |
| 28   | 0405638   | ANEL ESPAÇADOR 1MM                      | 8    |

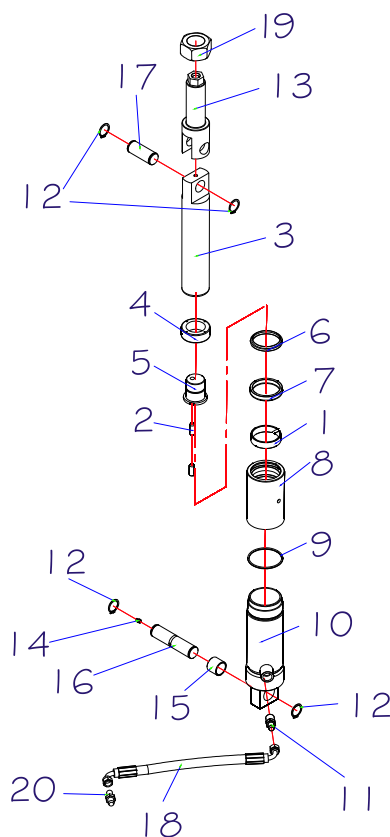
OBS.: QUANTIDADE POR EQUIPAMENTO.



| POS. | REPOSIÇÃO | NOME                                    | QTD. |
|------|-----------|-----------------------------------------|------|
| 1    | 0405463   | VARÃO CURTO                             | 2    |
|      | 0405750   | VARÃO LONGO                             | 2    |
| 2    | 0405608   | BUCHA COM ROSCA DO VARÃO                | 2    |
| 3    | 0405459   | PORCA SEXTAVADA                         | 2    |
| 4    | 0405460   | PORCA SEXTAVADA USINADA ROSCA ESQ.      | 2    |
| 5    | 0405679   | EIXO REGULADOR DO JUMELO                | 2    |
| 6    | 0405681   | BRAÇO DE COMANDO                        | 2    |
| 7    | 0405604   | BUCHA SINTERIZADA                       | 4    |
| 8    | 0402105   | ANEL ELÁSTICO EIXO                      | 4    |
| 9    | 0405696   | BUCHA DE ARTICULAÇÃO                    | 8    |
| 10   | 0405169   | EIXO DE FIXAÇÃO DO ACOPLAMENTO TE25-NEW | 2    |
| 11   | 0405107   | ENGRAXADEIRA RETA                       | 12   |
| 12   | 0405682   | EIXO DE FIXAÇÃO DO BRAÇO DE COMANDO     | 2    |
| 13   | 0405154   | PARAFUSO                                | 2    |
| 14   | 0401003   | PINO                                    | 8    |
| 15   | 0405614   | BUCHA SINTERIZADA                       | 8    |
| 16   | 0405680   | EIXO DA BUCHA DO VARÃO                  | 2    |
| 17   | 0405747   | JUMELO                                  | 2    |
| 18   | 0405673   | EIXO DE FIXAÇÃO DO JUMELO               | 2    |
| 19   | 0436150   | BICO GRAXEIRO                           | 2    |
| 20   | 0447141   | RODA TANDEM TE25 ROLDÃO                 | 2    |
| 21   | 0402105   | ANEL ELÁSTICO EIXO                      | 4    |
| 22   | 0405677   | RODA DE SAIDA                           | 2    |
| 23   | 0405676   | EIXO DA RODA DE SAIDA                   | 2    |
| 24   | 0447136   | JUMELO TANDEM SOLDADO ROLDÃO            | 2    |
| 25   | 3400057   | REFERÊNCIA 00071862 – ROLAMENTO 6402    | 4    |
| 26   | 0447137   | BUCHA DO JUMELO TANDEM ROLDÃO           | 2    |
| 27   | 0447138   | EIXO RODA DE CARGA TANDEM ROLDÃO        | 2    |
| 28   | 3100061   | PARAFUSO ALLEN CABEÇA CHATS M12X30      | 4    |
| 29   | 3311001   | BICO GRAXEIRO ¼" UNF ZINCADO BRANCO     | 2    |
| 30   | 3108002   | ANEL ESPAÇADOR 26X20X2MM                | 4    |

OBS.: QUANTIDADE POR EQUIPAMENTO.

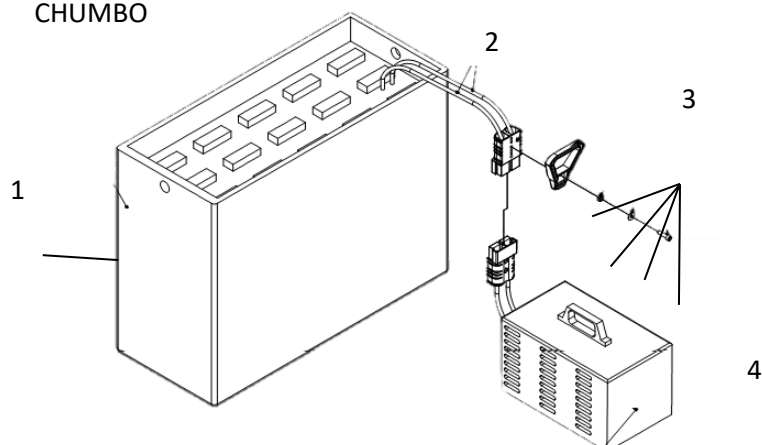
## CILINDRO DE ELEVAÇÃO



| POS. | REPOSIÇÃO | NOME                                        | QTD. |
|------|-----------|---------------------------------------------|------|
| 1    | 0405464   | ANEL GUIA                                   | 1    |
| 2    | 0405465   | PARAFUSO                                    | 2    |
| 3    | 0405466   | PISTÃO DE ELEVAÇÃO                          | 1    |
| 4    | 0405467   | GUIA DE BRONZE DO PISTÃO                    | 1    |
| 5    | 0405468   | STOP DO PISTÃO                              | 1    |
| 6    | 0405469   | ANEL RASPADOR                               | 1    |
| 7    | 0405470   | GAXETA                                      | 1    |
| 8    | 0405471   | TAMPA DO CILINDRO                           | 1    |
| 9    | 0405472   | ANEL O'RING                                 | 1    |
| 10   | 0405625   | CORPO DO CILINDRO DE ELEVAÇÃO               | 1    |
| 11   | 0403079   | ADAPTADOR DA MANGUEIRA                      | 1    |
| 12   | 0402105   | ANEL ELÁSTICO EIXO                          | 4    |
| 13   | 0405180   | APOIO SUPERIOR DO PISTÃO                    | 1    |
| 14   | 0405107   | BICO ENGRAXADEIRA                           | 1    |
| 15   | 0405604   | BUCHA SINTERIZADA                           | 1    |
| 16   | 0405169   | EIXO DE APOIO DO BRAÇO/INFERIOR DO CILINDRO | 3    |
| 17   | 0405181   | EIXO SUPERIOR DE ARTICULAÇÃO DO PISTÃO      | 2    |
| 18   | 0405187   | MANGUEIRA                                   | 1    |
| 19   | 0405250   | CONTRA PORCA DE APOIO                       | 1    |
| 1-19 | 0405626   | CILINDRO DE ELEVAÇÃO COMPLETO               | 1    |
| 20   | 0405729   | ADAPTADOR DA MANGUEIRA                      | 1    |

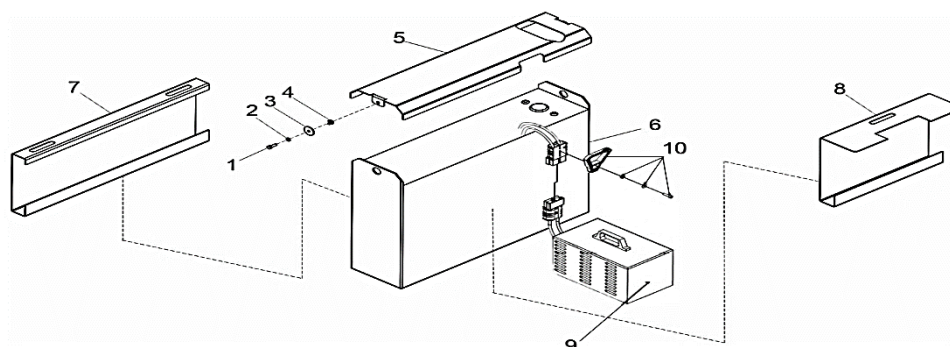
## BATERIAS

### CHUMBO



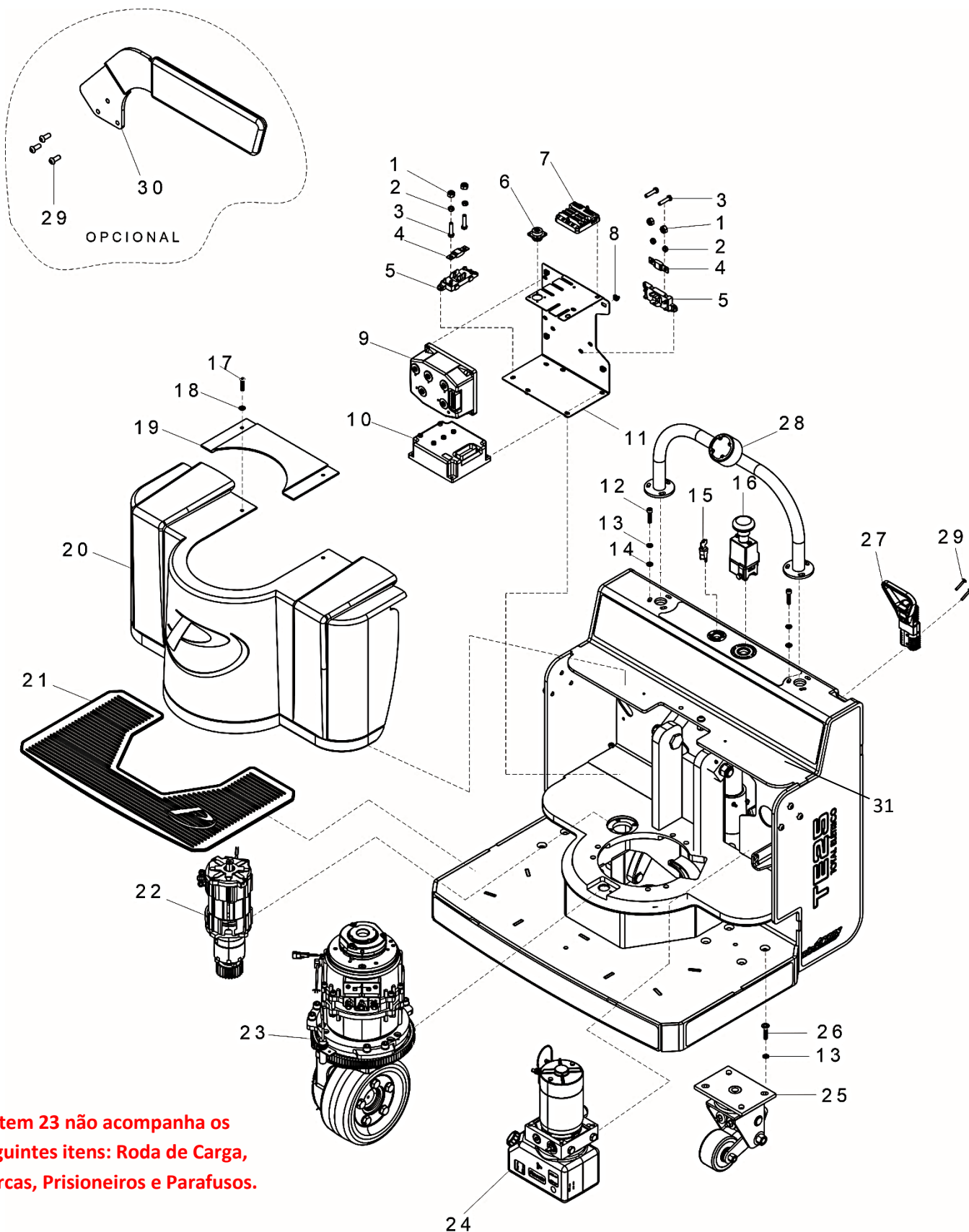
| POS. | CÓDIGO COML. | NOME                                       | QTD. |
|------|--------------|--------------------------------------------|------|
| 1    | 0405212      | BATERIA CHUMBO 324 Ah                      | 1    |
| 2    | 0405211      | CABOS DE BATERIA                           | 2    |
| 3    | 0405106      | PUXADOR DO CONECTOR DE BATERIA             | 1    |
| 4    | 0426259      | CARREGADOR DE BATERIA (24A 60Hz TRIFÁSICO) | 1    |
|      | 0405243      | CARREGADOR DE BATERIA (24A 90Hz TRIFÁSICO) | 1    |

### LÍTIO



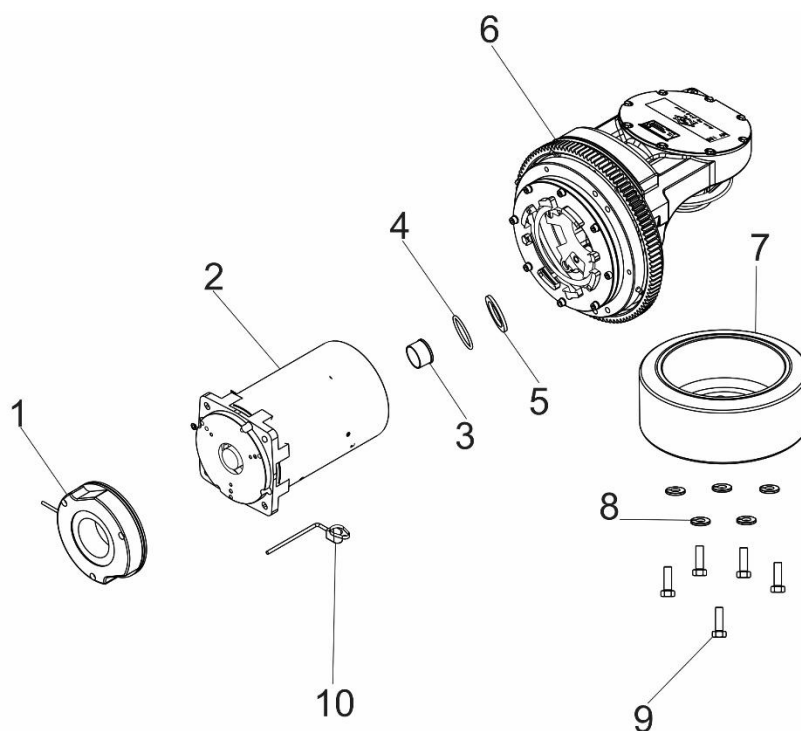
| POS. | CÓDIGO COML. | NOME                                   | QTD. |
|------|--------------|----------------------------------------|------|
| 1    | 0426124      | PARAFUSO SEXTAVADO                     | 2    |
| 2    | 0401008      | ARRUELA DE PRESSAO                     | 2    |
| 3    | 0405839      | ARRUELA TAMPA BATERIA                  | 2    |
| 4    | 0404039      | PORCA GAIOLA                           | 2    |
| 5    | 0405838      | TAMPA BATERIA DE LÍTIO                 | 1    |
| 6    | 0426689      | BATERIA DE LÍTIO                       | 1    |
| 7    | 0405835      | ADAPTADOR FRONTAL DA BATERIA DE LÍTIO  | 1    |
| 8    | 0405836      | ADAPTADOR TRASEIRO DA BATERIA DE LÍTIO | 1    |
| 9    | 0426746      | CARREGADOR DE BATERIA                  | 1    |
| 10   | 0405106      | PUXADOR CONECTOR DE BATERIA            | 1    |

## CHASSI E COMPONENTES



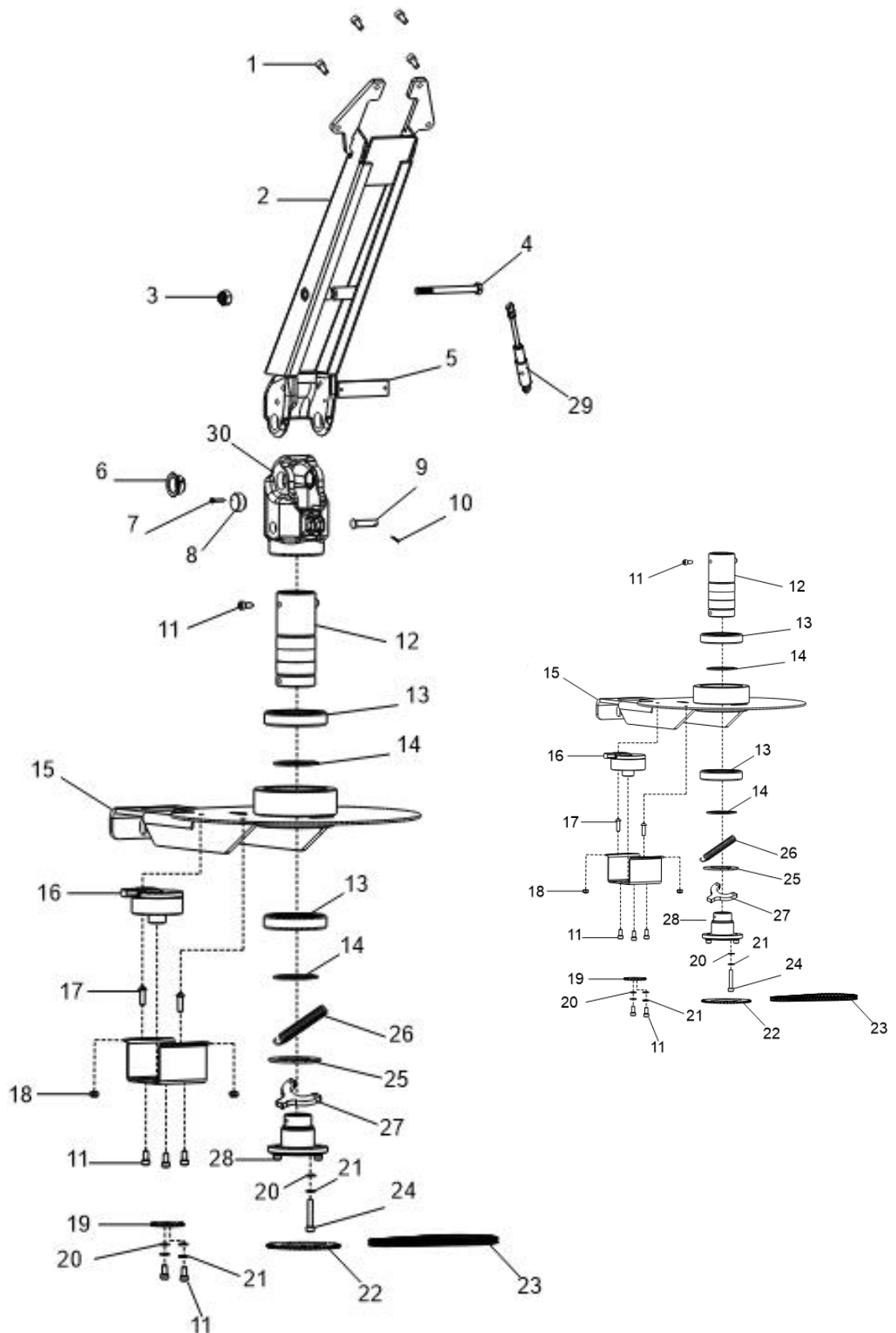
| POS. | CÓDIGO COML.       | NOME                                       | QTD. |
|------|--------------------|--------------------------------------------|------|
| 1    | 0403430            | PORCA - SEXTAVADA PARLOCK                  | 4    |
| 2    | 0402112            | PORCA - SEXTAVADA                          | 4    |
| 3    | 0405208            | PARAF. CBC SEXTAVADA                       | 4    |
| 4    | 0405210            | FUSIVEL MEGAVAL                            | 2    |
| 5    | 0431115            | PORTA FUSIVEL MEGA                         | 2    |
| 6    | 0426437            | CONECTOR                                   | 1    |
| 7    | 0426753            | PORTA FUSIVEIS                             | 1    |
| 8    | 0405331            | PORCA GAIOLA                               | 16   |
| 9    | 0405759            | CONTROLADOR TRAÇÃO                         | 1    |
| 10   | 0432125            | CONTROLADOR DIREÇÃO                        | 1    |
| 11   | 0405882            | CHAPA DOS CONTROLADORES                    | 1    |
| 12   | 0430149            | PARAFUSO CABEÇA CILÍNDRICA                 | 6    |
| 13   | 0401008            | ARRUELA DE PRESSÃO                         | 6    |
| 14   | 0402097            | ARRUELA LISA                               | 6    |
| 15   | 0405084            | CHAVE DE IGNIÇÃO                           | 1    |
| 16   | 0433153            | BOTÃO DE EMERGÊNCIA                        | 1    |
| 17   | 0426107            | PARAFUSO ALLEN                             | 2    |
| 18   | 0402268            | ARRUELA                                    | 2    |
| 19   | 0405330            | TAMPA DO PAINEL FRONTAL DE FIBRA           | 1    |
| 20   | 0405312            | CARENAGEM TE25 TOTAL ELÉTRICO              | 1    |
| 21   | 0405912            | TAPETE PLATAFORMA TE25 TOTAL ELÉTRICO      | 1    |
| 22   | 0447062            | MOTOR DE DIREÇÃO                           | 1    |
| 23   | 0405930            | CONJUNTO DE TRAÇÃO                         | 1    |
| 24   | 0405819            | UNIDADE HIDRÁULICA COMPLETA                | 1    |
| 25   | 0405193            | RODIZIO TE25 TOTAL ELÉTRICO                | 1    |
| 26   | 0426142            | PARAFUSO ALLEN CABEÇA CILINDRICA           | 8    |
| 27   | 0405105            | CONECTOR DE BATERIA                        | 1    |
| 28   | 0405913            | APOIO DO OPERADOR SOLDADO                  | 1    |
| 29   | 0432242            | PARAFUSO ALLEN CABEÇA ABAULADA             | 2    |
| 30   | 0405905<br>0405904 | PROTEÇÃO LATERAL OPERADOR ESQUERDO/DIREITO | 1    |
| 31   | 0405903            | CHASSI ACOPLAMENTO TRAÇÃO TE25             | 1    |
| 32   | 0405216            | RODA DE TRAÇÃO                             | 1    |
| 33   | 0405719            | PARAFUSO SEXTAVADO                         | 5    |

## CONJUNTO DE TRAÇÃO



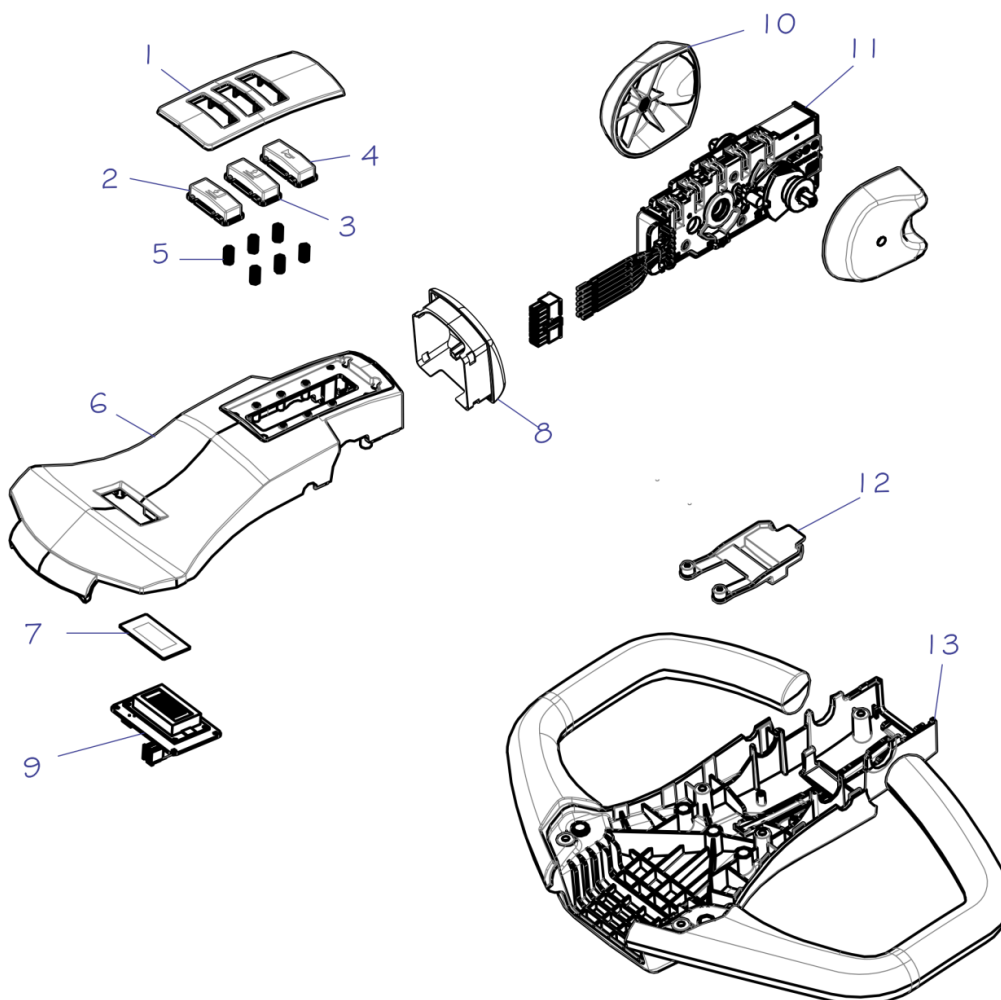
| POS. | CÓDIGO  | NOME                               | QTD. |
|------|---------|------------------------------------|------|
| 1    | 0405705 | FREIO DO MOTOR                     | 1    |
| 2    | 0447154 | MOTOR DE TRAÇÃO ELÉTRICO TE25      | 1    |
| 3    | 0405711 | BUCHA GUIA                         | 1    |
| 4    | 0405714 | ANEL O’RING                        | 1    |
| 5    | 0405715 | VEDAÇÃO                            | 1    |
| 6    | 0447155 | TRANSMISSÃO DO MOTOR ELÉTRICO TE25 | 1    |
| 7    | 0405216 | RODA DE TRAÇÃO                     | 1    |
| 8    | 0430261 | ARUELA CÔNICA                      | 5    |
| 9    | 0405719 | PARAFUSO SEXTAVADO                 | 5    |
| 10   | 0430558 | ENCODER DO MOTOR DE TRAÇÃO         | 1    |

## SUPORTE DE GIRO DO TIMÃO



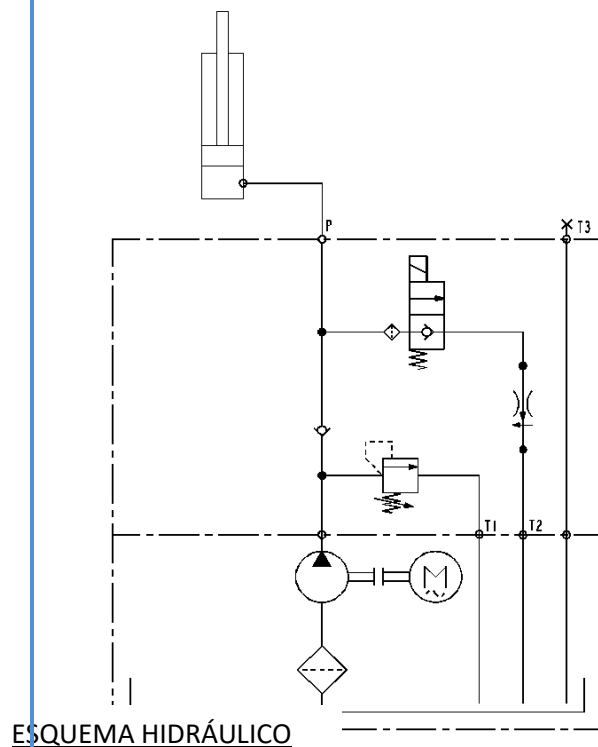
| POS. | CÓDIGO COML. | NOME                                 | QTD. |
|------|--------------|--------------------------------------|------|
| 1    | 0426024      | PARAFUSO                             | 4    |
| 2    | 0405914      | ALAVANCA DO TIMÃO                    | 1    |
| 3    | 0403430      | PORCA SEXTAVADA PARLOK               | 1    |
| 4    | 0426431      | PARAFUSO SEXTAVADO                   | 1    |
| 5    | 0426444      | CHAPA DE PROTEÇÃO DOS MICROS         | 1    |
| 6    | 0428018      | BUCHA DO JUMELO TANDEM               | 1    |
| 7    | 0405134      | PARAFUSO ALLEN                       | 1    |
| 8    | 0405135      | STOP DO MICRO                        | 1    |
| 9    | 0426441      | PINO TRAVA                           | 1    |
| 10   | 0403029      | CUPILHA                              | 1    |
| 11   | 0426130      | PARAFUSO ALLEN                       | 8    |
| 12   | 0405873      | BARRA DE DIREÇÃO TE25 TOTAL ELÉTRICO | 1    |
| 13   | 0404085      | ROLAMENTO                            | 2    |
| 14   | 0404091      | ANEL ELASTICO P/ EIXO                | 1    |
| 15   | 0405872      | SUORTE DE DIREÇÃO                    | 1    |
| 16   | 0432174      | ENCODER DO VOLANTE                   | 1    |
| 17   | 0426109      | PARAFUSO ALLEN                       | 2    |
| 18   | 0401010      | PORCA SEXTAVADA                      | 2    |
| 19   | 0405879      | PINHÃO DIREÇÃO ELÉTRICA              | 1    |
| 20   | 0403050      | ARRUELA LISA                         | 3    |
| 21   | 0430016      | ARRUELA DE PRESSÃO                   | 2    |
| 22   | 0405874      | COROA DIREÇÃO ELÉTRICA               | 1    |
| 23   | 0405911      | CORRENTE MONTADA                     | 1    |
| 24   | 0433171      | PARAFUSO ALLEN                       | 1    |
| 25   | 0405875      | APOIO SUPERIOR DA MOLA DE DIREÇÃO    | 1    |
| 26   | 0447071      | MOLA TRAÇÃO ALAVANCA                 | 1    |
| 27   | 0405954      | STOP DIREÇÃO TE25 DIREÇÃO ELÉTRICA   | 1    |
| 28   | 0433172      | PARAFUSO ALLEN                       | 2    |
| 29   | 0404095      | CILINDRO MOLA GÁS                    | 1    |
| 30   | 0426446      | SUORTE USINADO DO TIMÃO              | 1    |

## TIMÃO

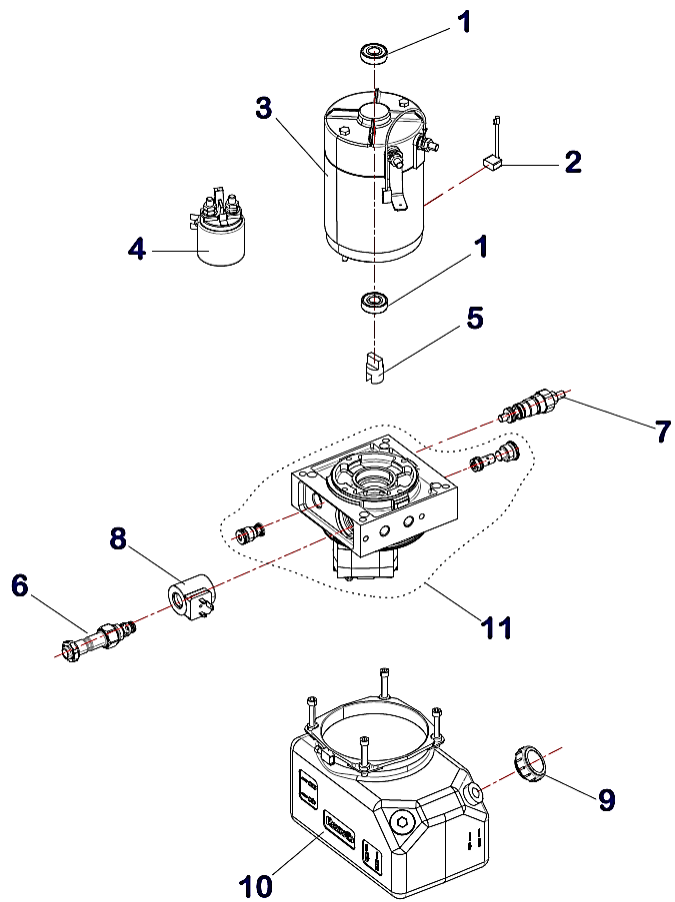


| POS. | CÓDIGO  | NOME                            | QTD. |
|------|---------|---------------------------------|------|
| 1    | 0405733 | ACABAMENTO DOS BOTÕES TE18/TE25 | 1    |
| 2    | 0405734 | BOTÃO DE DESCIDA                | 1    |
| 3    | 0405735 | BOTÃO DE SUBIDA                 | 1    |
| 4    | 0426407 | BOTÃO BUZINA                    | 1    |
| 5    | 0426408 | MOLA DO BOTÃO                   | 6    |
| 6    | 0426410 | CARCAÇA SUPERIOR                | 1    |
| 7    | 0426413 | PROTEÇÃO DO DISPLAY             | 1    |
| 8    | 0426409 | BOTÃO DO REVERSO                | 1    |
| 9    | 0426414 | DISPLAY                         | 1    |
| 10   | 0426415 | ACIONADOR DO ACELERADOR         | 2    |
| 11   | 0405737 | ACELERADOR COMPLETO             | 1    |
| 12   | 0405736 | BOTÃO TARTARUGA                 | 1    |
| 13   | 0426421 | CARCAÇA INFERIOR DO TIMÃO       | 1    |
| -    | 0405738 | TIMÃO COMPLETO                  | 1    |

## UNIDADE HIDRÁULICA

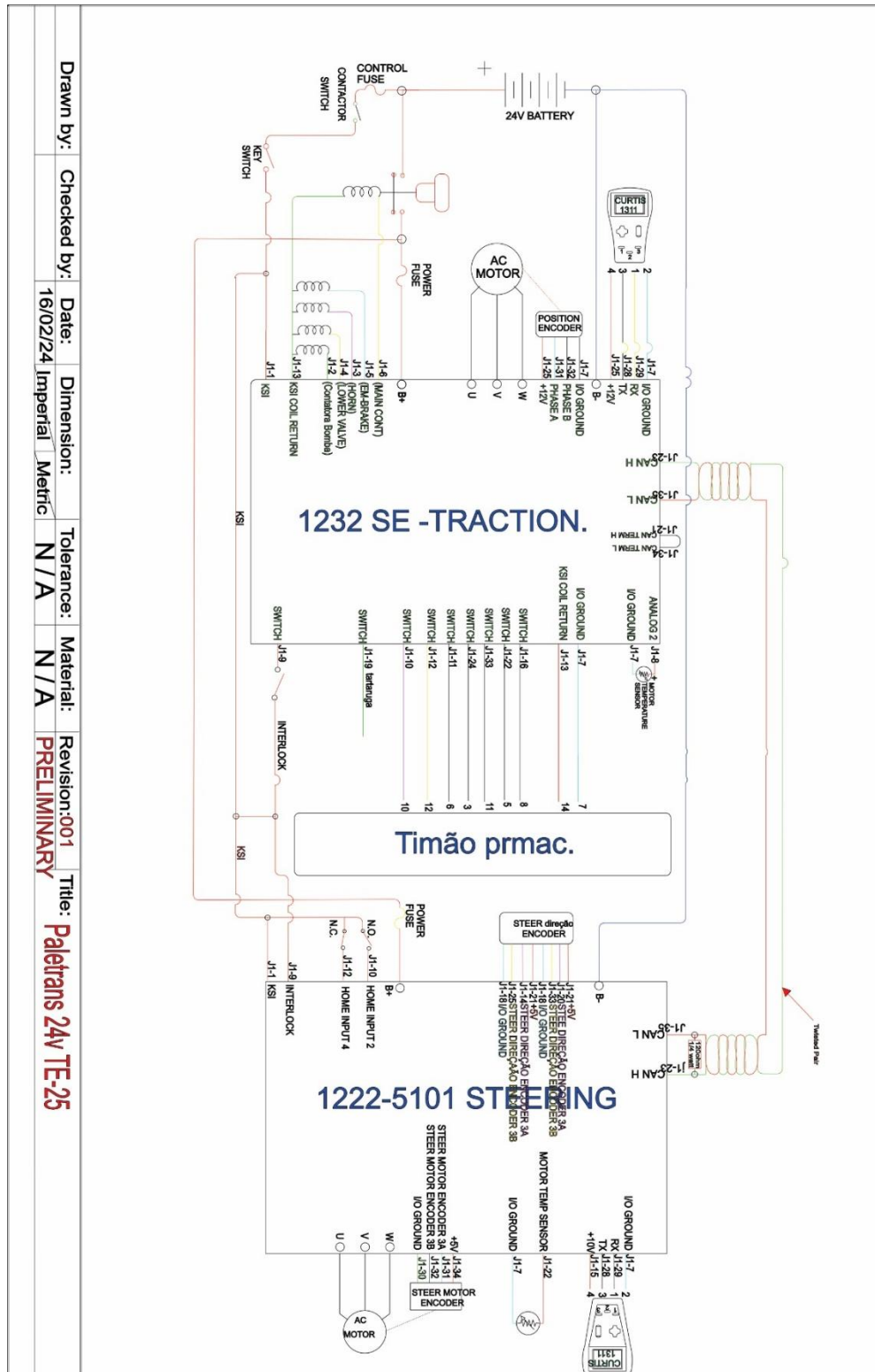


ESQUEMA HIDRÁULICO

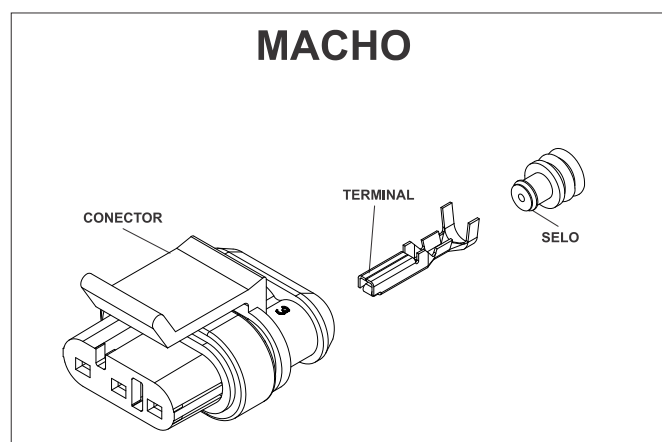
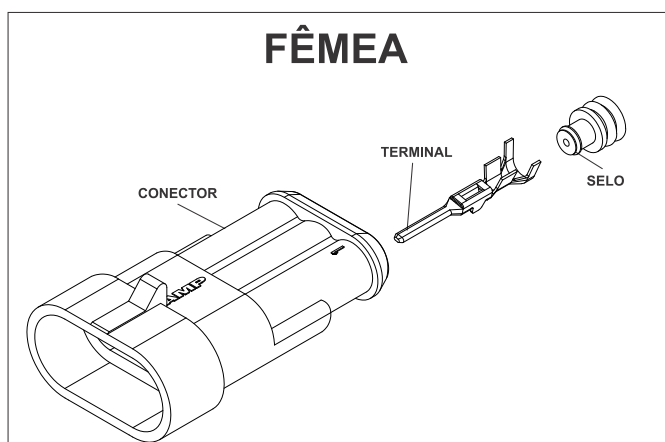


| POS. | CÓDIGO  | NOME                                   | QTD. |
|------|---------|----------------------------------------|------|
| 1    | 0426366 | ROLAMENTO                              | 2    |
| 2    | 0404075 | JOGO DE ESCOVAS                        | 1    |
| 3    | 0426890 | MOTOR DE ELEVAÇÃO                      | 1    |
| 4    | 0404073 | CONTATOR                               | 1    |
| 5    | 0405821 | ACOPLAMENTO                            | 1    |
| 6    | 0405823 | VÁLVULA SOLENÓIDE                      | 1    |
| 7    | 0405824 | VÁLVULA DE DESCIDA (CONTROLE DE FLUXO) | 1    |
| 8    | 0405826 | BOBINA DA VÁLVULA SOLENOIDE            | 1    |
| 9    | 0405951 | TAMPA DO RESERVATÓRIO                  | 1    |
| 10   | 0405828 | RESERVATÓRIO                           | 1    |
| 11   | 0405829 | CONJUNTO BLOCO BOMBA                   | 1    |
| 12   | 0405819 | UNIDADE HIDRÁULICA COMPLETA            | 1    |

## ESQUEMA ELÉTRICO



## CONECTORES



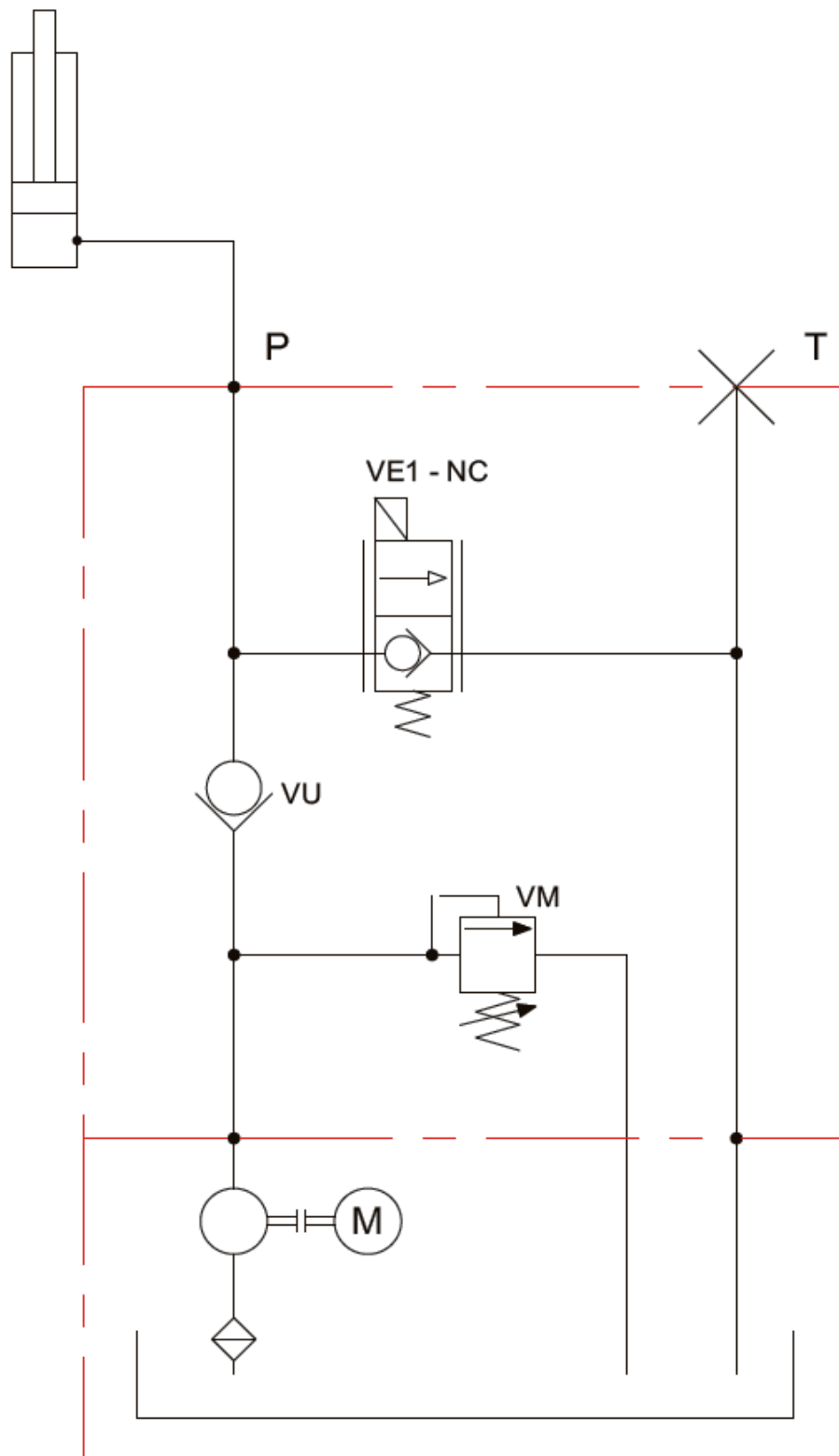
### Fêmea

| CÓDIGO COML. | NOME                     | QTD. |
|--------------|--------------------------|------|
| 0432614      | CONECTOR SUPERSEAL FÊMEA | -    |
| 0432619      | CONECTOR SUPERSEAL FÊMEA | -    |
| 0432616      | CONECTOR SUPERSEAL FÊMEA | -    |
| 0432620      | CONECTOR SUPERSEAL FÊMEA | -    |
| 0432622      | TERMINAL SUPERSEAL MACHO | -    |
| 0432623      | SELO PROTETOR            | -    |
| 0426437      | CONECTOR AMP FÊMEA       | -    |
| 0426439      | TERMINAL AMP MACHO       | -    |

### Macho

| CÓDIGO COML. | NOME                     | QTD. |
|--------------|--------------------------|------|
| 0432613      | CONECTOR SUPERSEAL MACHO | -    |
| 0432618      | CONECTOR SUPERSEAL MACHO | -    |
| 0432615      | CONECTOR SUPERSEAL MACHO | -    |
| 0432617      | CONECTOR SUPERSEAL MACHO | -    |
| 0432621      | TERMINAL SUPERSEAL FÊMEA | -    |
| 0432623      | SELO PROTETOR            | -    |
| 0426438      | CONECTOR AMP MACHO       | -    |
| 0426440      | TERMINAL AMP FÊMEA       | -    |

## ESQUEMA HIDRÁULICO





## TABELA LUBRIFICANTE

| PETROBRÁS                    | AGIP       | MOBIL                                            | TEXACO              | SHELL              | ESSO                       | CASTROL              | IPIRANGA                  | APLICAÇÃO                                                                                                     |
|------------------------------|------------|--------------------------------------------------|---------------------|--------------------|----------------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LUBRAX OH-50-TA              | ROTRA FTA  | ATF 200R                                         | TEXAMATIC ATF       | DONAX TM ou ATF    | ATF                        | TQ tipo A            | AT FLUIDO tipo A          | Sistema hidráulico, correntes, temperatura negativa até -40°C                                                 |
| -                            | -          | MOBILUX EP2 (-29°C a 100°C)                      | -                   | -                  | BEACON EP2 (-20°C a 120°C) | Long TIME PD2        | -                         | Rolamentos em pontos de lubrificação, articulações, temperatura positiva.                                     |
| -                            | -          | MOBILUX EP2 (-29°C a 100°C)                      | -                   | -                  | BEACON EP2 (-20°C a 120°C) | -                    | -                         | Guias e graxas em geral, rolamentos sem pontos de lubrificação, temperatura negativa até -20°C.               |
| -                            | AKO 4      | BREAKE FLUID DOT 4                               | -                   | SHELL DOT 4        | BRAKEFLUID HD400           | RESPONSE DOT 4       | SUPER Premium DOT         | Sistema de freio.                                                                                             |
| LUBRAX INDUSTRIAL EFG 150PS  | BLASIA 150 | VISCOLITE SS                                     | MEROPA 150          | MACOMA OMALA 150   | -                          | ILQ SP 150           | PENNANT SP 150            | Correntes, temperatura positiva.                                                                              |
| LUBRAX INDUSTRIAL GMA-2      | MP GREASE  | MOBIL GREASE MP (temp. posit.) ou MOBILGREASE 28 | MULTIFAK EP2        | AERO SHELL GREASES | BEACON EP2 (-20°C a 120°C) | GRAXA ELP2           | LITHOLINE MP ou IPIFLEX 2 | Guias e graxas em geral, temperatura positiva.                                                                |
| LUBRAX INDUSTRIAL GMA-2      | -          | MOBILGREASE 28 (-55°C a 200°C)                   | -                   | -                  | -                          | OPTITEMP TT1 (-60°C) | -                         | Guias e graxas em geral, rolamentos sem pontos de lubrificação, articulações, temperatura negativa até -40°C. |
| LUBRAX INDUSTRIAL EGF-100-PS | BLASIA 100 | MOBILGEAR 627                                    | UNIVERSAL EP SAE80W | OMALA 100          | SPARTAN EP100              | OPTGEAR BM100        | PENNANT EP 100            | Transmissão, temperatura positiva.                                                                            |
| LUBRAX INDUSTRIAL HR-46-EP   | OSO 46     | MOBIL DTE 25                                     | RANDO HDB 46        | TELLUS 46          | NUTO H 46                  | HYSPIN AWS46         | IPITUR AW 46              | Sistema hidráulico, temperatura positiva.                                                                     |
| -                            | -          | MOBILITH SHC 007                                 | -                   | -                  | -                          | LONG TIME PD00       | -                         | Caixa de redução da direção elétrica até -40°C ou temperaturas positivas.                                     |

| CÓDIGO COML. | NOME                             | QTD.      |
|--------------|----------------------------------|-----------|
| 0401278      | OLEO HIDRAULICO                  | 1 litro   |
| 0401293      | OLEO HIDRAULICO                  | 5 litros  |
| 0401294      | OLEO HIDRAULICO                  | 20 litros |
| 0430589      | OLEO HIDRAULICO (FRIGORIFICAÇÃO) | 1 litro   |

## SERVICE-BOOK

Servicebook do equipamento disponível no site [portalpaletrans.com.br](http://portalpaletrans.com.br) ou escaneie o QR-Code abaixo.



No service-book estão disponíveis informações referentes as revisões de rotina de seu equipamento.

**paletrans.com.br**



**GARANTIA**

**PALETRANS EQUIPAMENTOS**

Rua: Paletrans, 100 - CEP 14140-000 - Cravinhos - SP - Brasil

Tel.: +55 16 3951-9999

e-mail: posvendas@paletrans.com.br

**PEÇAS DE REPOSIÇÃO**

**PALETRANS PEÇAS**

Rua: Paletrans, 100 - CEP 14140-000 - Cravinhos - SP - Brasil

Tel.: +55 16 3951-9333

e-mail: pecas@paletranspecas.com.br

**NÓS MOVIMENTAMOS O BRASIL**